

En el primer terceto aparece el tema del poema, y se habla de la pena de Apolo. La utilizacion del pronombre "aquel" hace referencia a Apolo sin nombrarlo, pero tambien sugiere el dolor del mismo poeta en ese ocultamiento voluntario del nombre del dios. Si es aquel, tambien podria ser el, y mas aun, podria ser cualquiera que se sintiera identificado con esta situacion. El yo lirico afirma que Apolo es la causa de que Dafne se transforme en arbol, y esto culpabiliza al dios, pero tambien se esta culpabilizando el, siguiendo la linea de la identificacion. La dimension de la culpa se ve en la expresion "tal dano", que no solo refiere a la transformacion mencionada, sino que sugiere un dano de gran tamano como dira en el siguiente terceto. Crece el arbol regado por lagrimas, crece la pena de Apolo por las lagrimas que arroja.